

Où va l'École Française de Belgrade : droit de réponse à la lettre de parents (anonymes) publiée mercredi 13 juin 2018 sur le blog du « *Courrier des Balkans* »

Jeudi 14 juin 2018, une Assemblée Générale Extraordinaire des parents d'élèves de l'École Française de Belgrade (EFB) était réunie pour proposer aux parents de donner au Conseil de Gestion un mandat de négociation avec le promoteur de *Belgrade Waterfront*, afin de revenir devant eux avec un dossier abouti, en novembre 2018. La possibilité de voir l'École Française relocalisée, ainsi que l'option proposée pour une relocalisation dans le cadre de *Belgrade Waterfront*, a donné lieu à un vote négatif des parents d'élèves, dont le Conseil de Gestion a pris acte.

Ce vote est également le résultat d'une campagne, assez violente, conduite par différents parents d'élèves pour remettre en cause la méthode de travail mise en œuvre depuis plus de deux ans par le Conseil de Gestion pour parvenir à proposer des scénarii viables pour le développement et la relocalisation de l'École. De nombreux faits ayant été déformés et des jugements peu ou pas étayés avancés, le Conseil de Gestion se devait de répondre.

Revenons-en donc aux faits !

Depuis plus de six mois, le Conseil de Gestion a mis en place une démarche participative qui vise à associer le plus largement possible les parents à ce projet de transformation. Huit projets ont été étudiés et sept ont été écartés de façon transparente, pour différentes raisons (coût, surface, emplacement, incertitude légales...). Seule l'option d'une relocalisation à *Belgrade Waterfront* est apparue comme étant viable et à même de conduire à une prise de décision sur le lancement de travaux dans des délais raisonnables (moins de six mois). L'option d'une négociation avec les services de la ville de Belgrade (*Beoland*), quant à elle, demeurait possible, mais impliquait que le processus de relocalisation, envisagé depuis 2003, soit encore différé de quelques années, faute de proposition tangible sur table.

Nous aurions aimé présenter plusieurs projets aux parents, mais le principe de réalité a conduit à présenter le seul projet permettant d'envisager une relocalisation de l'École d'ici 2020.

Niché dans la verdure du quartier de Senjak, l'établissement qui accueille plus de 510 élèves a été créé en 1951. Depuis cette date, il promeut les valeurs républicaines françaises, prépare aux examens français et accompagne les élèves vers des études en France, en Europe et partout dans le monde, quelle que soit la nationalité des élèves qui y sont scolarisés. Gérée par les parents d'élève (« gestion parentale »), l'École Française de Belgrade est également fortement soutenue par l'Etat français, via l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger (AEFE) qui y investit chaque année plus de 1,3 millions d'euros.

Depuis plusieurs années, l'École Française n'est plus aux normes d'hygiène et de sécurité qui s'imposent à des établissements scolaires, tant en France qu'en Serbie. Le cadre de l'École, également, ne permet pas de mettre en œuvre à 100% le projet éducatif et pédagogique de l'École, validé par l'AEFE (manque d'équipements spécialisés, de laboratoires, d'espaces sportifs...).

Malgré tout cela, l'investissement des personnels, la compétence des enseignants, la vigilance des personnels éducatifs, et l'engagement de l'équipe de direction, en font le premier établissement privé international de Belgrade. Il devient toutefois urgent d'offrir un cadre de travail et d'éducation conforme aux standards actuels, d'autant que la concurrence se fait de plus en plus vive.

Le montage financier du projet *Belgrade Waterfront* n'était pas finalisé au moment du vote. Si le chiffre avancé de 12 millions d'euros au total était en discussion (pour la construction des bâtiments et l'achat des terrains en intégrant les charges financières), il convenait toutefois d'y soustraire le loyer actuel que nous payons au propriétaire des locaux (7 millions d'euros sur 20 ans). Le surcoût net d'un tel projet aurait ainsi été de 5 à 6 millions d'euros, alors que la capacité d'accueil de l'établissement aurait été notablement accrue, permettant d'amortir les coûts du projet immobilier. De plus, aucun accord n'aurait été conclu sans l'obtention de la garantie de l'Etat Français, gage d'un projet viable et proportionné par rapport à la capacité financière de l'établissement, et toutes les possibilités d'obtenir des subventions de l'AEFE pour accompagner ce projet auraient été examinées.

Le Conseil de Gestion a toujours communiqué avec dignité, transparence et honnêteté. Il regrette que le débat, indispensable, en amont du vote, ait été conduit sur la base de nombreuses approximations, non-dits, rumeurs, colportés par des parents d'élèves également très attachés à l'Ecole Française de Belgrade. Jeter l'opprobre de manière anonyme n'est pas une démarche démocratique, et nuit de surcroît à l'établissement, et à son image.

L'école est gérée par les parents d'élèves, et chacun a le droit de s'exprimer ouvertement et de participer à la vie et la gestion de l'établissement. Chacun est également libre de scolariser ou non ses enfants en fonction de ses convictions, mais doit faire preuve de cohérence et de respect envers les employés de l'école et les autres parents.

Pour sa part, le Conseil de Gestion remercie les personnels et sait pouvoir compter sur eux pour poursuivre le travail collectif engagé depuis plusieurs années pour amener l'Ecole Française de Belgrade vers l'excellence pédagogique, en phase avec les réalités d'un monde qui change.

Le Conseil de Gestion de l'Ecole Française de Belgrade

U kom pravcu ide Francuska Škola u Beogradu : pravo na odgovor na pismo (anonimnih) roditelja koje je objavljeno na blogu « Courier des Balkans » (Novosti sa Balkana)

U četvrtak 14. juna 2018. godine, održana je Vanredna Generalna Skupština roditelja učenika Francuske Škole u Beogradu (EFB) kako bi se predložilo roditeljima da daju Upravnom Odboru ovlašćenje za pregovore sa promoterom *Beograda na vodi*, i kako bi u novembru 2018. mogao da bude prezentovan spreman projekat. Mogućnost preseljenja Francuske Škole u Beogradu i opcija preseljenja u okviru *Beograda na vodi* su stavljene na glasanje roditeljima učenika i dobile negativan glas, sa čim je Upravni Odbor upoznat.

Ovakvo glasanje je takođe rezultat prilično nasilne kampanje, koju su različiti roditelji učenika vodili dovodeći u pitanje način rada Upravnog Odbora koji više od dve godine

pokušava da pronađe i prikaže održive scenarije u cilju razvoja i preseljenja škole. Mnoge činjenice su bile izvrnute, a ocene malo ili nedovoljno objašnjene, te stoga Upravni Odbor ima obavezu da odgovori.

Vratimo se dakle činjenicama !

Pre više od šest meseci, Upravni Odbor je uspostavio slobodan pristup projektu koji ima za cilj da uključi što je moguće više roditelja u ovaj projekat transformacije. Proučeno je osam projekata, od čega je sedam odbačeno na transparentan način iz različitih razloga (cena, površina, lokacija, pravna nesigurnost...). Ispostavilo se da je jedina održiva opcija za preseljenje škole ona koja se odnosi na *Beograd na vodi* uz moguću odluku o početku radova u razumnom roku (manje od šest meseci). S druge strane, opcija pregovaranja sa gradskim vlastima (sa Direkcijom za građevinsko zemljište) je i dalje bila moguća, ali je implicirala da proces preseljenja, koji se planira još od 2003. godine, bude dodatno odložen na nekoliko godina, usled nedostatka konkretnih predloga.

Voleli bismo da smo mogli da predstavimo roditeljima više projekata, ali realnost nas je dovela do toga da predstavimo samo jedan koji bi omogućio preseljenje škole do 2020.

Smeštena u zelenilu naselja Senjak, ova obrazovna ustanova u kojoj se školuje više od 510 učenika je osnovana 1951. godine. Od tada promovise francuske republičke vrednosti, priprema učenike za sticanje francuskih diploma i studiranje u Francuskoj, Evropi i širom sveta, bez obzira na nacionalnost učenika koji pohađaju školu. Francusku Školu u Beogradu, koja je pod upravom roditelja učenika ("roditeljsko rukovođenje"), snažno podržava i Republika Francuska, preko Agencije za francusko obrazovanje u inostranstvu (AEFE) koja ulaže svake godine više od 1,3 miliona evra.

Već nekoliko godina, Francuska Škola više ne ispunjava standarde higijene i bezbednosti koji su obavezni u školama, kako u Francuskoj, tako i u Srbiji. Školsko okruženje takođe ne dozvoljava da se u potpunosti realizuje edukativni i pedagoški projekat Škole, odobren od strane AEFE-a (nedostatak specijalizovane opreme, laboratorija, sportskih površina ...).

Uprkos tome, angažovanje zaposlenih, stručnost nastavnika, požrtvovanost nastavnog osoblja i posvećenost rukovodstva škole čine ovu školu najboljom privatnom internacionalnom školskom ustanovom u Beogradu. Međutim, moraju hitno da se obezbede uslovi rada i obrazovanja u skladu sa postojećim standardima, posebno imajući u vidu da konkurencija postaje sve jača.

Finansijska konstrukcija projekta *Beograda na vodi* nije bila završena u vreme glasanja. Naime, iako se govorilo o ukupnoj vrednosti od 12 miliona evra (za izgradnju zgrada i kupovinu zemljišta uključujući finansijske troškove), od toga je neophodno oduzeti iznos trenutne zakupnine koju plaćamo vlasniku objekta (7 miliona evra na 20 godina). Neto dodatni troškovi takvog projekta bi iznosili 5 do 6 miliona evra, dok bi se školski kapacitet znatno povećao te omogućio amortizaciju troškova za projekat preseljenja. Pored toga, ne bi se zaključivali nikakvi ugovori bez dobijanja garancije Republike Francuske, što predstavlja zalag za održivi projekat srazmeran finansijskim kapacitetima škole, i pre nego što se prouče sve mogućnosti dobijanja subvencija od strane Agencije za francusko obrazovanje u inostranstvu (AEFE).

Upravni Odbor je uvek dostojanstveno, transparentno i iskreno komunicirao i izražava žaljenje što je predizborna debata, koja je svakako neophodna, sprovedena na osnovu brojnih aproksimacija, glasina, nedorečenosti, u kojima su učestvovali neki roditelji učenika koji su takođe veoma vezani za Francusku Školu u Beogradu. Anonimno bacanje ljage nije demokratski način iskazivanja mišljenja i šteti ugledu i imidžu škole.

Školom upravljaju roditelji učenika, i svako ima pravo da iskaže svoje mišljenje i učestvuje u životu škole i njenom upravljanju. Svako je takođe slobodan da školuje ili ne svoju decu u skladu sa svojim uverenjima, ali treba biti racionalan te poštovati zaposlene u školi kao i druge roditelje.

Sa svoje strane, Upravni Odbor se zahvaljuje svim zaposlenima i zna da može da računa na njih u nastavku zajedničkog rada čiji je dugogodišnji cilj da se Francuska Škola u Beogradu dovede do pedagoške izvrsnosti, u skladu s realnostima sveta koji se menja.

Upravni Odbor Francuske Škole u Beogradu